

# 20 - Go For It, Exorcists!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:12]** ---

*Flooding into the wound in  
my heart comes pain in the dark*

**[00:23]** ---

*That feeling of being connected  
as we came together melts away*

**[00:33]** ---

*In the delirium of my unrelenting fever,  
I can't even hear the final voice*

**[00:44]** ---

*Don't cry! When I held you tight,  
you were trembling*

**[00:55]** ---

*Gently, hold my raised hand*

**[01:03]** ---

*Surely, I've been searching for  
the everlasting miracle that is you*

**[01:14]** ---

*Firmly, lay your hand upon me*

**[01:24]** ---

*Ever and never end*

**[01:28]** ---

*You set me free so far away*

**[01:44]** ---

Romania?

**[01:46]** ---

Here you go! This is the info doc.

**[01:47]** ---

What kind of assignment is it?

**[01:50]** ---

I want you to find someone.

**[01:51]** ---

There's a chance that this  
person stopped by there,

**[01:54]** ---

so I want you to investigate  
and find his whereabouts.

**[01:58]** ---

That's not really an  
Exorcist's job though, is it?

**[02:03]** ---

It's true that it may not  
be an Exorcist's job.

**[02:07]** ---

But *Allen-kun*, this is an important  
job that I can ask only of you.

**[02:11]** ---

What? What could it be?

**[02:20]** ---

*No!!*

**[02:23]** ---

You're the only one who can do it!

**[02:23]** ---

No! No! No!

**[02:25]** ---

No! No! No!

**[02:25]** ---

I'll definitely have you go!

**[02:26]** ---

*No!!*

**[02:27]** ---

Good luck, *Allen-kun*!

**[02:30]** ---

No! Absolutely not!

**[02:36]** ---

I don't wanna see Master!

**[02:49]** ---

It's coming closer!

**[02:54]** ---

What was that?!

**[02:55]** ---

It was fast!

**[02:57]** ---

A scent?

**[02:58]** ---

I smelled something sweet for a moment...

**[03:04]** ---

F-Franz is...

**[03:06]** ---

What's the matter?!

**[03:08]** ---

He got Franz!

**[03:10]** ---

Hey!

**[03:22]** ---

H-He's here!

**[03:24]** ---

Can't be...

**[03:25]** ---

So this guy is...

**[03:27]** ---

It's Arystar Krory!

**[03:30]** ---

So he isn't an Akuma after all?

**[03:32]** ---

Yeah, it was true...

**[03:34]** ---

He really is a vampire?

**[03:37]** ---

This is why I didn't wanna look for Master!

**[03:45]** ---

Go for it, Exorcists!

**[03:53]** ---

This can't be happening...

**[04:03]** ---

I don't wanna die!

**[04:07]** ---

What're we gonna do?

**[04:08]** ---

I'd rather not fight him  
if we can avoid it...

**[04:11]** ---

Even if villagers are precious food  
to him, we can't let him kill them.

**[04:16]** ---

Right...

**[04:19]** ---

Innocence, activate!

**[04:37]** ---

Are you trying to fight me?

**[04:42]** ---

If he sucks your blood,  
our friendship's over, okay?

**[04:45]** ---

Same here!

**[04:53]** ---

He's fast!

**[04:56]** ---

Take this!

**[05:00]** ---

What're you doing?!

**[05:01]** ---

He moves faster than before!

**[05:03]** ---

What?

**[05:08]** ---

Big Hammer, Little Hammer!

**[05:16]** ---

Grow... grow... grow... grow... grow!

**[05:25]** ---

How's that?!

**[05:38]** ---

No way! Those are some crazy teeth!

**[05:57]** ---

I caught you...

**[05:59]** ---

Please don't fight.

**[06:11]** ---

What weird brats!

**[06:13]** ---

To think that you're still  
alive after fighting against me...

**[06:17]** ---

Are you two monsters, too? Hm?

**[06:20]** ---

No. We're Exorcists.

**[06:22]** ---

You don't say... Good evening...

**[06:25]** ---

I'm busy! Let me go!

**[06:29]** ---

No way! He's biting my Anti-Akuma Weapon!

**[06:32]** ---

More importantly, Allen, your blood! Blood!

**[06:39]** ---

Ugh! Ahhh! It's bitter!

**[06:53]** ---

H-Hey!

**[06:56]** ---

Friendship's over...

**[07:02]** ---

What?

**[07:26]** ---

Welcome home, Arystar-sama.

**[07:32]** ---

What's the matter?

**[07:35]** ---

Eliade... Don't... hate me...

**[07:42]** ---

What?

**[07:42]** ---

I became... a vampire again...

**[07:50]** ---

H-Hello... Hello...

**[07:56]** ---

A-A-Are you still alive?

**[08:00]** ---

Hello... Hello...? Hello...

**[08:04]** ---

He's passed away, *Arystar-sama*.

**[08:09]** ---

I'll bury the body in the usual place.

**[08:14]** ---

What a monster I've become...

**[08:18]** ---

A mob from the village  
was in the garden earlier.

**[08:23]** ---

I've become completely  
hated by the villagers...

**[08:31]** ---

Eliade...

**[08:33]** ---

It can't be helped, *Arystar-sama*...  
because you're a vampire...

**[08:59]** ---

D-Don't come close to me!

**[09:03]** ---

*Arystar-sama*?

**[09:04]** ---

Eliade... I... I... I will  
end up killing you...

**[09:12]** ---

I will... even though I love you...

**[09:18]** ---

I love you, *Arystar-sama*.

**[09:28]** ---

Who cares about what those  
people outside think of you?

**[09:35]** ---

Eliade!

**[09:36]** ---

I love you, *Arystar-sama*.

**[09:39]** ---

Let's live in this castle alone forever.

**[09:43]** ---

Yeah...

**[09:45]** ---

Forever... and ever...

**[09:50]** ---

The monks in black drove  
off the vampire, Arystar Krory!

**[09:55]** ---

Hurray for the monks in black!

**[09:58]** ---

Hurray!

**[10:00]** ---

Victory is upon us tonight!

**[10:02]** ---

Upon us!

**[10:04]** ---

Fight, monks! Fight, monks!  
E-Excuse me!

**[10:07]** ---

Why are you still keeping  
your distance from us?

**[10:10]** ---

Please don't worry about it!

**[10:13]** ---

They're afraid that you might become a  
vampire since you were bitten by Krory.

**[10:17]** ---

What? Lavi?

**[10:20]** ---

Garlic

**[10:21]** ---

Stake

**[10:22]** ---

I'm not concerned at all.

**[10:25]** ---

*He is... He's definitely concerned!*

**[10:28]** ---

Now, let's go to the castle already!

**[10:30]** ---

Oh? You're suddenly ready and willing?

**[10:33]** ---

A villager was taken.

**[10:36]** ---

In that situation, I don't  
know if he's still alive, but...

**[10:39]** ---

Krory always brings his  
victim inside the castle!

**[10:44]** ---

It's been like that all this time!

**[10:46]** ---

I see... If there's a chance,  
we have to save him...

**[10:50]** ---

Mayor! You and the others wait here!  
We'll go to the castle!

**[10:55]** ---

Of course! If we are caught  
in a fight between monsters,

**[10:59]** ---

we humans will die instantly!

**[11:03]** ---

Does that mean...  
Fight, monks!

**[11:05]** ---

We're monsters, too?  
Fight, monks!

**[11:07]** ---

Ahh... I feel empty...  
Yeah!

**[11:20]** ---

So that's what was going on...  
You're well prepared as usual...

**[11:25]** ---

I'm impressed that you knew  
what we were up to, though.

**[11:30]** ---

Not quite... We're also interested  
in that gray haired kid, so...

**[11:37]** ---

You're talking about  
that prophecy by Hevlaska?

**[11:39]** ---

At any rate, it's reassuring  
that you're there.

**[11:43]** ---

Babysitting isn't my job.

**[11:53]** ---

I see! I didn't know that! Yeah... yeah...

**[11:57]** ---

Chief! Please don't slack off

**[11:57]** ---

Really? That's amazing!

**[12:00]** ---

while pretending that you're on the phone.

**[12:02]** ---

You understand...?

**[12:02]** ---

It's so obvious.

**[12:03]** ---

Section Leader Reeve! I want coffee!

**[12:05]** ---

Before that, we need approvals on these!

**[12:08]** ---

What?! I can't work  
without coffee, you know!

**[12:11]** ---

What're you doing,  
you stupid curly haired chief?!

**[12:12]** ---

Leave me alone!

**[12:15]** ---

Geez... Brother is hopeless...

**[12:17]** ---

Eyebrows!!

**[12:18]** ---

Shut up!

**[12:19]** ---

Eye glasses!

**[12:19]** ---

Eyebrows!

**[12:20]** ---

"Botanical of the Ancient"?

**[12:24]** ---

Those two should be able to  
take care of something like that.

**[12:42]** ---

Seriously... why are we, Exorcists,  
working to eliminate a vampire?

**[12:47]** ---

But what did my Master come here for?

**[12:53]** ---

It's strange that he left a message  
for us to eliminate the vampire.

**[13:18]** ---

I wonder if this vampire  
case is related to my Master...

**[13:22]** ---

Hey, hey... If not, what in

the world are we doing...

**[13:25]** ---

Hm? This scent...

**[13:27]** ---

Lavi! This scent...

**[13:31]** ---

I've smelled it before...

**[13:44]** ---

This is...

**[13:51]** ---

a flower...?

**[14:04]** ---

What the heck is this place?!

**[14:10]** ---

Activate!

**[14:13]** ---

As I thought, they're carnivorous flowers!

**[14:15]** ---

That's why there was that gas earlier...

**[14:18]** ---

Lavi!

**[14:28]** ---

Please wake up! Lavi!

**[14:31]** ---

This is endless! Lavi! Wake up!

**[14:34]** ---

Lavi! Lavi! Please wake up!

**[14:40]** ---

Hey! What're you doing?!

**[14:44]** ---

Those're Arystar-sama's precious flowers!

**[14:55]** ---

Hm...? I feel some sort  
of passionate gaze...

**[15:00]** ---

Oh?

**[15:04]** ---

Totally My Type

**[15:04]** ---

Strike!

**[15:08]** ---

Oh...

**[15:12]** ---

Whoa!

**[15:17]** ---

Lavi?

She's perfect! She's totally my type!

**[15:21]** ---

H-Hey! Hey!

**[15:24]** ---

Such a cute boy...

**[15:25]** ---

Say, do you wanna be my lover?

**[15:28]** ---

Are you serious?! Yes, yes, yes, yes...

**[15:33]** ---

What're you doing?!

**[15:35]** ---

What's with you, getting so  
excited by someone like that?

**[15:37]** ---

We're about to be eaten, you know!

**[15:40]** ---

Humph! You're a kid after all, Allen.

**[15:43]** ---

Someone like that, you said?!

**[15:50]** ---

*That crest... So they're Exorcists...*

**[15:54]** ---

I'm Eliade, an assistant to Arystar-sama.

**[15:59]** ---

What on earth did you guys come here for?

**[16:03]** ---

To eliminate the vampire!

**[16:05]** ---

We're looking for the villager  
who was taken by the Baron.

**[16:09]** ---

Villager?

**[16:12]** ---

Oh, is that right?

**[16:15]** ---

What do you think this is?

**[16:17]** ---

Huh?

**[16:18]** ---

A coffin?

**[16:19]** ---

No. I meant what's inside it.

**[16:23]** ---

If you want it... you can have it!

**[16:28]** ---

Franz-san!

**[17:06]** ---

This seems bad!

**[17:07]** ---

We gotta get out of here!

**[17:13]** ---

Wh-What's going on?!

**[17:25]** ---

Whoa! Look! The monks in black  
are destroying Krory's castle!

**[17:30]** ---

Whoa!

**[17:32]** ---

Fight, monks!

**[17:34]** ---

Fight, monks! Fight, monks! Yeah!

**[17:41]** ---

*Could it be that... sending just  
the two of them was a bad idea?*

**[17:59]** ---

W-We're amazing! I thought I was  
really a goner for a second there...

**[18:05]** ---

Now this is what I call a  
specially made coat...

**[18:07]** ---

Oh, I feel like throwing up!

**[18:11]** ---

Lavi! That's...

**[18:13]** ---

Huh?

**[18:22]** ---

It's a graveyard.

**[18:32]** ---

These graves look quite shabby.

**[18:35]** ---

I wonder if they belong to pets...

**[18:37]** ---

Aren't these graves for the  
villagers that were taken away?

**[18:42]** ---

That Eliade woman was hauling Franz-san's  
body in a coffin earlier, right?

**[18:48]** ---

Maybe she was trying to bury it here...

**[18:51]** ---

Moreover, there're eight graves...

**[18:55]** ---

It matches the number of the

victims that the mayor told us.

**[18:58]** ---

Hm? Krory killed nine people, right?

**[19:01]** ---

But he said that the first one evaporated  
after her blood was sucked, right?

**[19:07]** ---

Ahh...

**[19:13]** ---

So these're probably...

**[19:16]** ---

What?

**[19:20]** ---

Ahhh! You broke it!

**[19:21]** ---

Ahhh! But I barely touched it!

**[19:28]** ---

This is...

**[19:29]** ---

Lavi! Look at this!

**[19:33]** ---

This...

**[19:36]** ---

Pentacles rose to the  
surface of the ground.

**[19:38]** ---

The virus of Akuma's blood...

**[19:41]** ---

Don't tell me... the one  
in this grave is... an Akuma?

**[19:53]** ---

The pentacles are showing on this one, too.

**[19:56]** ---

The ground above each of  
the graves has pentacles...

**[19:59]** ---

Come to think of it, when the flowers  
ate Franz-san earlier, did you see it?

**[20:05]** ---

Yeah...

**[20:17]** ---

They were definitely pentacles.

**[20:19]** ---

Could it be...

**[20:22]** ---

Is it possibly... because  
they ate an Akuma?

**[20:34]** ---

We may have... really  
gotten the wrong idea.

**[21:06]** ---

*I'll get it back with my own hands*

**[21:10]** ---

*I can see the light of tomorrow*

**[21:25]** ---

*It seems like you're tired  
of playing by yourself*

**[21:33]** ---

*Is the voice in your heart reaching you?*

**[21:41]** ---

*What you hear is the answer*

**[21:49]** ---

*This irrational feeling is  
one definite form of pride*

**[21:57]** ---

*As if in a movie I saw long ago,  
I can see my future self*

**[22:08]** ---

*I race forth because I want  
to become ever stronger*

**[22:15]** ---

*The pride cast aside to  
bury that which was lost*

**[22:23]** ---

*I'll get it back with my own hands*

**[22:27]** ---

*I can see the pride of tomorrow*

**[22:36]** ---

Preview

**[22:38]** ---

*The truth is becoming clear...  
about Krory, the vampire...*

**[22:41]** ---

*and about Eliade...  
the woman by his side...*

**[22:46]** ---

*On the next episode of D.Gray-man!*

**[22:49]** ---

*"Krory Attacks."*

**[22:51]** ---

*Bring salvation to this poor Akuma's soul!*

**[22:53]** ---

---

Revision #1

Created 2026-02-04 23:03:14 UTC by whimsee

Updated 2026-02-04 23:03:14 UTC by whimsee